

## 日本国農林水産省とオランダ王国経済省による共同文書

日本国農林水産省とオランダ王国経済省は、日本及びオランダの農業分野の関係強化についての双方の関心に基づき、また、2015年11月10日の安倍晋三日本国内閣総理大臣とマルク・ルッテ・オランダ王国首相による共同声明に沿って、農業分野におけるイノベーションの推進、並びに知見及び専門知識の交換といった協力を促進するための枠組み（日・オランダ農業協力対話）の創設を決定した。

- 1 対話において優先される分野は以下のとおりとする。
  - （１）農業分野におけるイノベーションの推進
  - （２）農業分野における知見及び専門知識の交換
  - （３）双方が決定するその他の事項
- 2 対話は、日本国農林水産省及びオランダ王国経済省から選出された高官を共同議長とする全体会合と、両国の生産者、企業、研究者及び日本国農林水産省及びオランダ王国経済省の職員が出席する分科会で構成される。
- 3 対話は、原則１年に１回開催される。対話の議題、日時及び開催場所は、その都度双方により決定される。
- 4 連絡窓口を以下のとおりとする。  
日本側：農林水産省国際地域課  
オランダ側：在京オランダ大使館農務参事官

2016年12月15日

日本国農林水産省  
農林水産審議官  
松島 浩道

オランダ王国経済省  
事務次官  
マーティン・カンプス

**Joint Statement between  
the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and  
the Ministry of Economic Affairs of the Kingdom of the Netherlands**

The Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and the Ministry of Economic Affairs of the Kingdom of the Netherlands, based on the mutual interests to strengthen the relation between Japan and the Netherlands in the field of agriculture, and in line with the Japan-Netherlands Joint Statement on the 10<sup>th</sup> November 2015 between the Prime Minister of Japan, Mr. Shinzo Abe, and the Prime Minister of the Kingdom of the Netherlands, Mr. Mark Rutte, decided to establish a framework (a Dialogue on Agricultural Cooperation) to promote cooperation in the field of agriculture such as advancement of innovation as well as exchange of knowledge and expertise.

1. The envisaged priority areas of the dialogue are the following:
  - a) advancement of innovation in the field of agriculture
  - b) exchange of knowledge and expertise in the field of agriculture
  - c) other issues both sides decide
2. The dialogue will consist of plenary session and subcommittee meetings.

The plenary session will be co-chaired by senior officials from the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and the Ministry of Economic Affairs of the Kingdom of the Netherlands. The subcommittee meetings are expected to have the participants from producers, business enterprises, academics of both countries and officials from the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan and the Ministry of Economic Affairs of the Kingdom of the Netherlands.
3. The dialogue is held once a year in principle. The agenda, date and venue of the dialogue are to be decided upon by both sides at each dialogue.

4. The contact points are as follows.

Japan: Regional Affairs Division, Department of International Affairs,  
Minister's Secretariat of the Ministry of Agriculture, Forestry  
and Fisheries.

The Netherlands: Agricultural Counsellor, Embassy of the Kingdom of  
the Netherlands

Tokyo, 15 December 2016



---

Vice-Minister for International  
Affairs, Ministry of Agriculture,  
Forestry and Fisheries of Japan

Hiromichi Matsushima



---

Vice Minister of Economic  
Affairs of the Kingdom of the  
Netherlands

Maarten Camps